

1881-12-23

SENDER

Paul Dubois

RECIPIENT

Carl Jacobsen

FACTS

Document type:
Letter

Language:
French

Sender's location:
Paris

Recipient's location:
Copenhagen

Archive:
Glyptotekets arkiv

TRANSCRIPTION

Paris le 23 1881

Cher Monsieur,

Je vous suis excessivement reconnaissant de votre aimable lettre et du magnifique présent qu'elle m'annonce, les ouvrages de Thorvaldsen photographiés. J'en suis ravi et ne sais comment vous remercier; et cependant, au lieu de les conserver pour moi, ne penseriez [vous] pas qu'il serait préférable de les offrir en votre nom à la bibliothèque de notre Ecole des BeauxArts. Chez moi, il n'y aura que mes amis et moi qui en profiterons, tandis qu'à notre bibliothèque toue les jeunes gens pourraient en jouir et la renommée du marbre ne peut que grandir si son oeuvre est vue à Paris dans un milieu artistique comme celui de notre Ecole. Réfléchissez et donnez moi votre réponse; je ne ferai rien, bien entendu, sans votre assentiment. Je n'étais ni inquiet ni pressé de la photographie du petit dessin et je vous remercie également de tout coeur.

La Madeleine avance lentement. J'ai cherché à placer des enfants dans la partie supérieure du tableau et je pourrai peut-être réussir. Je crois d'autre part qu'elle ne peut pas être nue; je cherche le moyen de la couvrir sans nuire à l'ensemble delà [sic] forme. En tout cas j'espère bien qu'elle sera terminée avant Avril 83.

Je ne comprends pas les obstacles que vous avez rencontrés pour les reproductions des oeuvres de mes amis Falguière, Chapu, Mercié. Je les verrai et vous promets de faire tout mon possible pour lever ces difficultés. En tout cas, pour les miennes, vous avez carte blanche si vous pouvez vous adresser directement au mouleur.

Il m'est impossible de songer, en ce moment, à une figure de Jésus-Christ. Je suis surchargé d'ouvrage et mes jambes ne sont malheureusement pas en parfait état. Il faut espérer qu'un jour je pourrai mettre ce projet à exécution.

[skrevet i brevets margen] Permettez moi, cher Monsieur, en vous remerciant encore de faire aussi pour vous les voeux les plus sincères à l'occasion de la Nouvelle Année et Veuillez agréer l'assurance de mes sentiments les plus distingués et les plus dévoués P. Dubois

MINISTÈRE
INSTRUCTION PUBLIQUE
DES BEAUX-ARTS
Sous-Secrétariat d'Etat
Ecole Nationale & Spéciale
DES BEAUX-ARTS

Paris le 23 X 1881

Cher Monsieur,

Je vous suis excessi-
-vement reconnaissant de
votre aimable lettre et du
magnifique présent
qu'elle m'annonce, les
ouvrages de Thorwaldsen
photographiés. J'en suis
ravi et ne sais comment
vous remercier; et cependant
au lieu de les conserver
pour moi, ne penseriez
pas qu'il serait préférable
de les offrir en votre nom
à la Bibliothèque de notre
Ecole des Beaux-Arts.
Chez moi, il n'y aura

obstacles que vous avez rencontrés
pour les reproductions des
œuvres de mes amis Falguière
Chapu, Merci. Je les verrai
et vous promets de faire
tout mon possible pour
lever ces difficultés. En
tout cas, pour les miennes,
vous avez carte blanche et
vous pouvez vous adresser
directement au Ministère.
Il m'est impossible de songer,
en ce moment, à une figure
de J.-C. Je suis
surchargé d'ouvrage et mes
jambes ne sont malheureu-
sement pas en parfait
état. Il faut espérer qu'un
jour je pourrai mettre à projet
à l'exécution.

Je remercie vous, cher Monsieur, en tout remerciement
de votre aimable lettre et du magnifique présent
qu'elle m'annonce, les ouvrages de Thorwaldsen
photographiés. J'en suis ravi et ne sais comment
vous remercier; et cependant au lieu de les
conserver pour moi, ne penseriez pas qu'il
serait préférable de les offrir en votre nom
à la Bibliothèque de notre Ecole des Beaux-Arts.
Chez moi, il n'y aura pas d'obstacles que
vous avez rencontrés pour les reproductions
des œuvres de mes amis Falguière Chapu, Merci.
Je les verrai et vous promets de faire tout
mon possible pour lever ces difficultés. En
tout cas, pour les miennes, vous avez carte
blanche et vous pouvez vous adresser
directement au Ministère. Il m'est impossible
de songer, en ce moment, à une figure de
J.-C. Je suis surchargé d'ouvrage et mes
jambes ne sont malheureusement pas en
parfait état. Il faut espérer qu'un jour
je pourrai mettre à projet à l'exécution.

que mes amis et moi
qui en profiterons, tandis
qu'à notre bibliothèque
tous les jeunes gens pour-
raient en profiter et la
renommer. Du maître ne
peut que grandir si son
œuvre est vue à Paris
dans un milieu artistique
comme celui de votre
École.

Préférez et donnez
moi votre réponse; je
ne ferai rien, bien entendu,
sans votre assentiment.
Je n'étais ni inquiet ni
pressé de la photographie

du petit dessin & j'avais
demandé également de
tout cœur.

La Madeline avance
lentement. J'ai cherché à
placer des enfants dans la
partie supérieure du tableau
et je pourrais peut-être
réussir. Je vais d'entre part
qu'elle ne peut pas être
me; je cherche le moyen
de la couvrir sans nuire
à l'ensemble de la scène.

En tout cas j'espère bien
qu'elle sera terminée avant
avril 83.
Je ne comprends pas les